



Economics
for the Rest of Us

我们的生活 为何艰难

普通人的经济学

(美) 莫什·阿德勒◎著
陈小白◎译

魔鬼经济学的又一力作
亚马逊网站★★★★★推荐
同时获得独立出版商图书金奖

 华夏出版社
HUAXIA PUBLISHING HOUSE



我们的生活为何艰难

普通人的经济学

(美) 莫什·阿德勒◎著
陈小白◎译



图书在版编目(CIP)数据

我们的生活为何艰难:普通人的经济学/(美)阿德勒著;陈小白译. —北京:华夏出版社,2013. 1

书原名文:Economics for the Rest of us

ISBN 978 - 7 - 5080 - 7219 - 7

I. ①我… II. ①阿… ②陈… III. ①经济学 - 通俗读物 IV. ①F0 - 49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 240443 号

Economics for the Rest of Us by Moshe Adler

© 2010 by Moshe Adler

Simplified Chinese Translation copyright © 2013 by Huaxia Publishing House

Original English Language edition 2010 by The New Press

This translation is published by arrangement with The New Press through Rightol Media in Chengdu. 本书中文简体版权经由锐拓传媒(copyright@rightol.com)由 The New Press 授予华夏出版社,版权为华夏出版社所有。未经出版者书面允许,不得以任何方式复制或抄袭本书内容。

All rights reserved.

本书中文简体版权版权所有 翻印必究

北京市版权局著作权合同登记号:图字 01 - 2012 - 5372

我们的生活为何艰难——普通人的经济学

作 者 (美)莫舍·阿德勒 著 陈小白 译

责任编辑 陈小兰

出版发行 华夏出版社

经 销 新华书店

印 刷 三河市李旗庄少明印装厂

装 订 三河市李旗庄少明印装厂

版 次 2013 年 1 月北京第 1 版 2013 年 1 月北京第 1 次印刷

开 本 720 × 1030 1/16 开

印 张 15

字 数 153 千字

插 页 2

定 价 36.00 元

华夏出版社 地址:北京市东直门外香河园北里 4 号 邮编:100028

网址:www.hxph.com.cn 电话:(010)64663331(转)

若发现本版图书有印装质量问题,请与我社营销中心联系调换。

“经济学家们总在经济理论和规律上争论不休，老百姓却在忍饥挨饿。我们一定要认清这样一个事实，那就是：经济规律不是自然产生的，而是我们人制定出来的。”

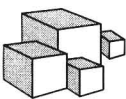
——美国总统富兰克林·罗斯福

前 言

讲授经济学导论的教授喜欢告诉自己的学生，人们一直在寻找只有一只手经济学家，因为只有一只手，他们就不能说“另一方面……”^①这次衰退是否即将结束？经济学家总是喋喋不休地胡扯些这样或那样不着边际的问题；这样的预测当然会使他们陷入麻烦之中。但是，每当他们必须在富人和穷人之间，在有权有势者和无权无势者之间，或者在工人和公司之间选择站在哪一边的时候，经济学家们却往往众口一词：根据传统经济理论，对富人和有权有势者有益的，就是对“经济”有益的。

为什么经济理论会这么一边倒呢？难道是因为任何一个毕生都致力于研究经济如何运作的人，都会不可避免地得出结论：对老板有益的，就对每一个人都有益吗？非也。对于每一个重大的经济问题，都存在着彼此相互竞争的、能够得出不同结论的各种概念和理论。问题在于，当这些理论在教科书中全无踪迹的时候，它们几乎

① 在英文中，“另一方面 on the other hand”的字面意思是“在另一只手上”，这里是双关语，源自哈里·杜鲁门总统的名句“天哪，能不能给我一个只有一只手经济学家啊！”讽刺经济学家总是话说两面，而不说确定的结论，从而不会授人以柄。——译注（本书的脚注均为译注，章后注为原书注释，不再赘述）



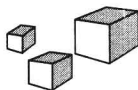
我们的生活为何艰难

——普通人的经济学

总是立刻被人们摒弃掉。若只是经济系学生受害于此，后果倒无关紧要，但不幸的是，大多数人只熟悉教科书经济学，而且，那些能够影响政府政策的经济学家，总的来说是些教科书式的经济学家（诺贝尔奖获得者约瑟夫·斯蒂格利茨^①是一个例外，他曾在世界银行担任高级副总裁兼首席经济学家，惜乎只在1997～2000年任职了3年）。

《普通人经济学》考察了经济学的两大基石：第一部分涵盖了经济效率；第二部分探讨了工资是如何确定的。本书第一部分就探讨经济学家们所使用的经济效率定义，是因为所有的经济学都是围绕着它展开的。当经济学家宣称“自由市场是有效的”，而无视自由市场的资源配置多么扭曲——或者产生了多大损失，当他们反对政府干预以减少不平等、减轻痛苦的时候，这就是他们所赖以依靠的效率定义。若这是经济效率唯一有效的定义，那么，经济学家使用这个定义也许是正当的。但事实上，经济学家并非别无选择。经济效率的一个早期定义是很关注收入分配的，这个早期定义提出，为了提高效率，政府应该重新分配资源，使之从富人流向穷人。而经济学家所采用的那个定义，实则是有人蓄意采取了行动，使那个早期

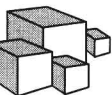
① 约瑟夫·斯蒂格利茨，1979年获约翰·贝茨·克拉克奖。自1993年开始成为克林顿总统经济顾问委员会的主要成员。1997年起任世界银行副总裁、首席经济学家。2001荣获诺贝尔经济学奖。为经济学的一个重要分支——信息经济学的创立作出了重大贡献，其所倡导的一些前沿理论，如逆向选择和道德风险，已成为经济学家和政策制定者的标准工具，是公共部门经济学领域最著名的专家。



定义失去权威性而得以发展起来的。然而，我们应该看到，那个重分配版本的效率定义，能否就此而被轻而易举地打倒在地，永世不得翻身，却不是那么一目了然。

虽然经济学家设法使自己相信，收入再分配不可能是合理的，但其余的世人却别有看法。几乎所有的政府都要求富人缴纳较高的税收，而在穷人这方面，他们常常要求其所得到的政府服务应当与富人所得到的具有相同的质量，尤其是涉及教育的时候。这就迫使这些经济学家加入到各种实证性辩论中；而且在这些辩论中，他们并非铁板一块，发出同一个声音。正如第一部分显示的，一些经济学家认为，富人缴纳的税率很高，致使经济没有效率，因为这会使人不想勤劳致富；另一些经济学家则开展了实证研究，研究结果表明，富人的税率实际上并没有那么大的影响。类似的，一些经济学家认为，增加对普通学校的资金资助并不会造成不同，因为政府只会把钱浪费掉；而另一些经济学家则指出情况并非如此。

尽管经济学家们在这些重要问题上意见不一，但是高税率导致低效率的观念，却在过去的30年间一直主导着美国的税收政策。我们将会看到，使这个似乎不合情理的主张显得合乎情理的，是经济学家们用以分析劳动力市场的基本模型。该模型假定工人可以自由选择工作时数，工作时间越少，则所得越少。模型还假定工人不喜欢工作，好吃懒做是他们的天性。此模型针对的是一个由互不相属的个体组成的经济，他们既不依附于其他个人，从属于生产过程中的资本，也不受制于任何社会规范。在这样一个模型中，任何结果



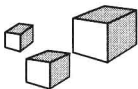
我们的生活为何艰难 ——普通人的经济学

都无法排除，任何结果都同等可信。

收入分配经常被认为是在商品生产和出售之后的一个阶段。但是，决定首先生产什么、生产多少的，却是收入分配，而且收入分配不平等常常导致经济蛋糕变小。艾滋病药物的生产和销售就是这方面的一个例子。发展中国家的穷人买不起这类药物，不是由于他们穷得叮当响，而是因为他们比发达国家的人更穷。制药公司对艾滋病药物进行了选择性定价，使药物价格超出第三世界的人们的承受能力，因为以只有发达国家的人才买得起的高价出售此类药物，而不是以低廉的价格向全世界销售，利润来得更丰厚。但是正如本书第一部分显示的，不平等伤害的不只是第三世界的穷人，还包括发达国家的中等收入人群。吊诡的是，我们将会看到，用经济学家们的这个经济效率定义，我们还可能得出这样的结论：“经济”在增长的同时，经济中大多数人的所得反而减少了。

本书第二部分涵盖了工资理论和高管报酬理论，或者说不平等从一开始是如何制造出来的。为什么一个人一个小时的所得顶得上另一个人一星期、一个月乃至一年的所得？经济学家所采用的“新古典”理论简单得不能再简单了：一个人之所以得到那么多，是因为对其雇主来说他就值那么多。若他每小时赚 7.25 美元——全国当前的最低工资，那么他对雇主的贡献就是每小时 7.25 美元。当然，若雇主支付他每小时数千美元，则他对雇主的贡献也是那么大。

但这并不是现存的唯一的工资与报酬理论。新古典理论的发明是用来取代“古典”理论的。古典理论认为，工资率的多少，不是



由对生产的贡献——我们将会谈到，这是一个没有意义的概念——而是由不同群体讨价还价的能力所决定的。本书第二部分将显示，实证数据支持经典理论，而跟新古典理论相左。

如果工资率由议价能力决定，那么何者决定议价能力呢？就工人这方面来说，法律和政府政策起着决定性的作用。工会权利、最低工资法、失业保险、社会保障、福利以及各项移民权利的执行，这一切合在一起决定着工人对低工资说“不”的能力，而所有这些自20世纪80年代以来全都遭到了侵蚀。第二部分将阐明这种侵蚀对工人福利的影响。

与工人不同，高管们跟雇主讨价还价时常常占据上风。对于产生这种情况的原因，经济学家们有一个极好的尽管是很简单的解释。高管的雇主是他们公司的股东，而如果每家公司都由大量分散的股东拥有，那就根本没人在意公司经营了。我们将会看到，这一理论不过是经典工资理论的一个应用，它依据议价能力来解释工资率。

本书是为受过教育且对经济学感兴趣的读者而写的，但读者不必有经济学背景。本书不使用数学运算，尽管确实使用了一些基础算术知识，目的是使读者能够透彻理解经济学的一些关键概念和理论，其中既包括主流经济学，也包括某些不太为人所知的经济学，后者对于经济行为的解释常常比主流理论更好，而且并不总是提倡对富人有益的政策。不管是主流经济学，还是那些不太为人所知的经济学，其经济思想的历程，连同产生这些思想的历史背景，本书都将予以追溯。

目 录

前言 / 001

第一部分 经济效率与政府角色

第 1 章 收入平等：最早期的效率标准 / 003

第 2 章 平等不重要：帕累托效率和自由市场 / 013

第 3 章 帕累托效率警察 / 039

第 4 章 为什么对产品再分配最终可能是帕累托有效的 / 053

第 5 章 联邦所得税简史 / 061

第 6 章 收入平等：最早期的效率标准 / 065

第 7 章 私人提供的产品 / 079

第 8 章 政府提供的产品 / 103

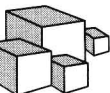
第二部分 工资理论

简介：古典工资理论和新古典工资理论 / 127

第 9 章 古典工资理论 / 131

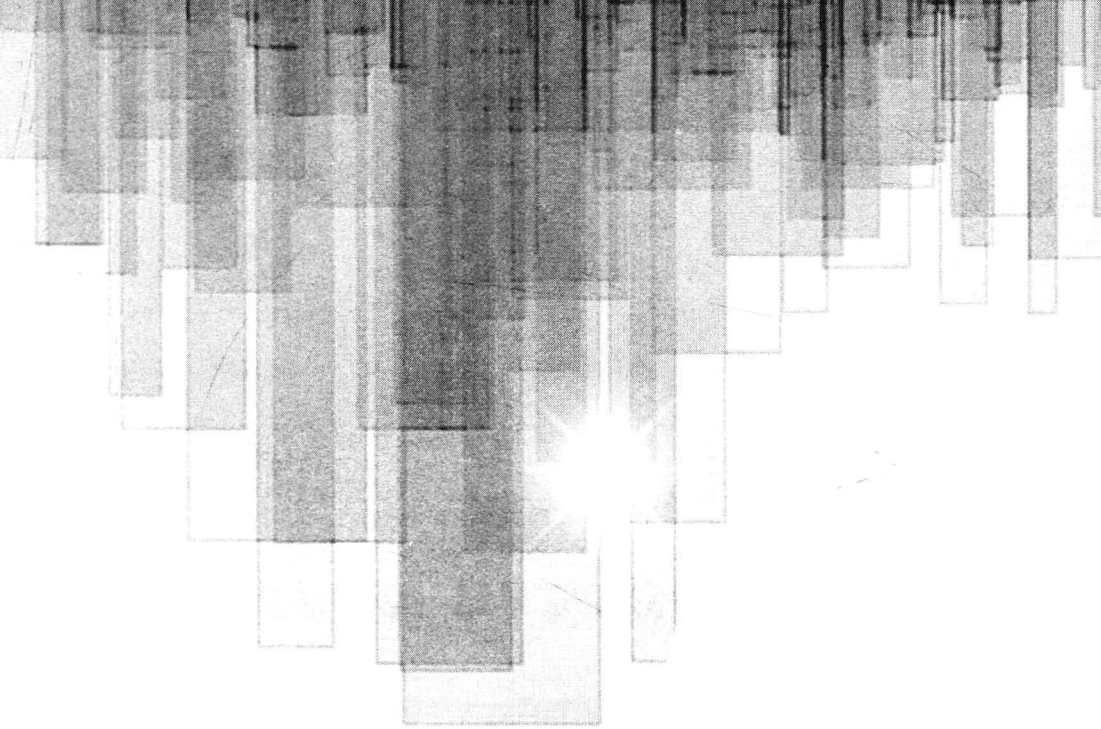
第 10 章 新古典工资理论：约翰·克拉克 / 147

第 11 章 证据 / 159



我们的生活为何艰难
——普通人的经济学

- 第 12 章 最低工资标准 / 169
- 第 13 章 工资理论与大萧条 / 175
- 第 14 章 “粘性工资” / 189
- 第 15 章 “效率工资” 或为什么失业是工人逃避责任的过错 / 199
- 第 16 章 高管薪酬 / 209
-
- 后记 / 219
- 致谢 / 223
- 译后记 / 225



第一部分

经济效率与政府角色

幸福蛋糕

经济学家谈论经济时喜欢称作经济蛋糕。蛋糕是一种思考经济所能创造的福利——或者用早期社会科学家的语言是幸福——的好方式。这样看来，当社会资源平等分配时，幸福蛋糕是最大的；不平等会使蛋糕更小。

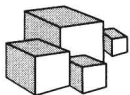
第1章

收入平等：最早期的效率标准

对经济效率定义的探索始于民主的出现。伴随着民主，人类有史以来第一次出现了明确提出政府应该为谁服务的需要。帝王们就从不受这个问题打扰。“朕即国家！”路易十四在18世纪初宣称。^①但是，当一部分人富有而另一部分人贫穷的时候，“民有的”和“民享的”政府应该为谁服务呢？

1793年，法国“人民”处决了路易十六，接着在一项公投中，通过了一部以社会救助和公共教育的形式来保证收入再分配的宪法（“人民”一词是打引号的，因为并不是全体法国人都希望国王

^① 路易十四（1638-1715），法国国王，自号太阳王，世界上在位时间最长的君主之一。他在法国建立了一个君主专制的中央集权王国。“朕即国家”通常被认为是路易十四的名言，尽管历史学家认为这种说法不准确。据报道，和此话原意相反，路易十四在临终时说的是“朕走了，但国将永存”。



第一部分

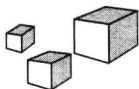
经济效率与政府角色

被处死，也不是所有人都投票赞成该宪法)。但是应该怎样重新分配收入呢？1793年宪法并没有提及，而且本应决定收入再分配的政治程序尚未开始就胎死腹中了。一群公民——“平等派密谋指导委员会”——要求实施该宪法，但是，当他们的领导人弗朗索瓦·诺尔·巴贝夫^①被送上断头台的时候，这群人就作鸟兽散了。不过，这个问题由巴贝夫同时代的人、富有的英国哲学家杰里米·边沁(1748–1832)在理论上作了处理。

边沁把自己的再分配有效度理论建立在三大基石上：(1) 由每个成员的幸福度总和组成的社会福祉；(2) 有效的资源配置就是能够使社会福祉最大化的资源配置；(3) 随着所拥有的金钱数量的增加，每个人从每增加一美元（英镑）中所获得的幸福度会减少。在经济学语言中，“幸福”一词很早之前就被“效用”一词取代了，因此，边沁的理论被称为功利主义。

效用 U 是由极小的计量单位组成的，被称为“效用单位 $utils$ ”。效用单位来源于货币。每增加一美元能够购买额外个效用单位，而每增加一美元所能购买的效用量，就被称为“货币的边际效用”。效用 U 与个人收入 I 的关系如图 1.1 所示。在图中，货币的边际效用 ΔU 表示。更多的收入能够产生更多的效用，但它们之间的关

^① 弗朗索瓦·诺尔·巴贝夫，法国大革命时期的革命家，空想共产主义者。1796年3月同他的战友达尔泰、纳罗蒂、马邦雷夏尔、勒佩尔蒂埃等组成平等派密谋指导委员会，开展秘密活动，策划发动武装起义，但起义前夕因秘密泄露，巴贝夫等主要领导人全部被捕。1797年5月27日，巴贝夫、达尔泰被处死，其他7名首领被流放。



系并不是线性的：收入每增加一美元总能带来额外的效用，但这额外的效用会随个人收入的增加而变小。换句话说，货币的边际效用 ΔU 会随个人所拥有的金钱数量而减少。

在效用函数曲线上，富人的位置高于穷人。因此，如图 1.1 所示，如果把一美元从某个富人那里转移给某个穷人，则富人损失的效用将小于穷人所增加的效用。所以，富人那里转移一美元给穷人，将增加这两个个人的效用之和。那么，这一再分配过程应该在何处止步呢？答案是当每个人所拥有的金钱数都相同的时候，因为这将最大限度地提高他们的效用之和。当幸福蛋糕完全平等地分配的时候，幸福蛋糕是最大的，因而达到了效用效率。

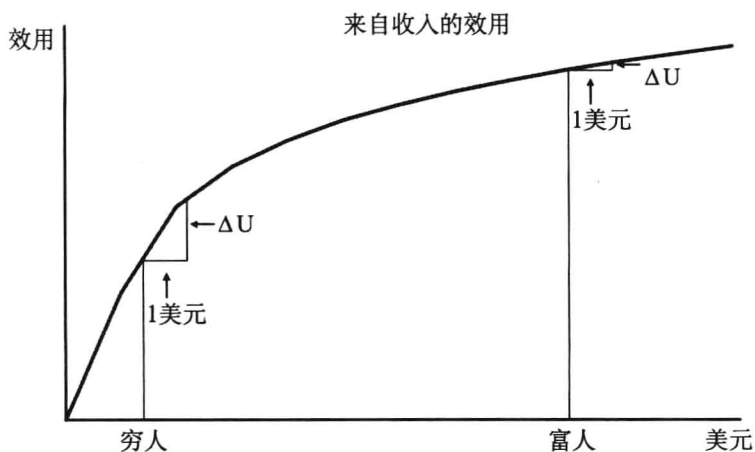
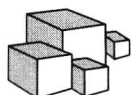


图1.1 效用函数

定义 效用有效的政策。一项政策，如果它能够最大限度地提高社会的效用总和，该政策就是效用有效的。



第一部分 经济效率与政府角色

边沁是一位大力鼓吹平等的人。当时，进入剑桥大学和牛津大学就读的，必须是信奉英国国教的学生。当伦敦大学学院 1826 年创立时，它向所有国民开放。边沁被认为是伦敦大学学院的精神之父，而且其遗体经过防腐处理后，迄至今日一直作为一尊仪容陈列在那里，供人瞻仰（其头部现在是一尊蜡像，因为爱搞恶作剧的人将真正的头颅偷走了好几次）。



“社会越趋近于平等，大众的幸福度越大。”

图片来源：迈克尔·里夫

图1.2 杰里米·边沁 (1748—1832)